

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

**REKABET KURULU KARARI**

Dosya Sayısı : 2020-1-014 (Devralma)  
Karar Sayısı : 20-20/268-129  
Karar Tarihi : 16.04.2020

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

Başkan : Birol KÜLE  
Üyeler : Arslan NARİN (İkinci Başkan), Şükran KODALAK,  
Ahmet ALGAN, Hasan Hüseyin ÜNLÜ, Ayşe ERGEZEN

**B. RAPORTÖRLER** : Çağlar Deniz ATA, Ahmet YALÇIN, Esmâ AKSU,  
Ömer Mert AKÇİL

**C. BİLDİRİMDE**

**BULUNAN**

: - Karl Mayer Holding GmbH & Co. KG,  
Temsilcileri: Av. Lerzan NALBANTOĞLU,  
Av. Kerem TOKLU  
Maslak No 1 Plaza Eski Büyükdere Cad. No:1  
Kat:11, Maslak, İSTANBUL

- (1) **D. DOSYA KONUSU:** Stoll Grubu'nun ticari işletmelerinin, çeşitli maddi ve gayrimaddi varlıklarının ve Stoll America Knitting Machinery Inc., Stoll Italia S.r.l., Stoll India Pvt. Ltd. ve Stoll Bangl. Ltd. grup şirketlerinin paylarının Karl Mayer Grubu tarafından devralınması işlemi.
- (2) **E. DOSYA EVRELERİ:** Rekabet Kurumu kayıtlarına 21.02.2020 tarih ve 1863 sayı ile intikal eden ve 24.03.2020 tarih ve 2935 sayı ile tamamlanan başvuru üzerine hazırlanan 06.04.2020 tarih ve 2020-1-014/Öİ sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu görüşülerek karara bağlanmıştır.
- (3) **F. RAPORTÖR GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda özetle; dosya konusu işleme izin verilmesinde sakınca bulunmadığı ifade edilmiştir.

**G. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME**

- (4) İlgili başvuruda; H. Stoll AG&Co. KG (STOLL) grubunun ticari işletmelerinin, çeşitli maddi ve gayri maddi malvarlıklarının ve Stoll America Knitting Machinery Inc. (STOLL AMERICA), Stoll Italia S.r.l. (STOLL ITALIA), Stoll India Pvt. Ltd. (STOLL INDIA) ve Stoll Bangl. Ltd. (STOLL BANGLADES) grup şirketlerindeki paylarının tümünün Karl Mayer Holding GmbH&Co. KG (KARL MAYER) grubu tarafından devralınması işlemine izin verilmesi talep edilmektedir.
- (5) İşlemin temelini, taraflar arasında 31.01.2020 tarihinde akdedilen Aquila Projesi Satın Alım Sözleşmesi (Sözleşme) oluşturmaktadır. Sözleşme kapsamında STOLL, maddi ve gayri maddi varlıkları dâhil olmak üzere tüm malvarlığı unsurlarını; diğer hukuki ilişkilerini ve bunun yanı sıra tüm alacak ve borçlarını; mevcut ve eski çalışanları ile yöneticilerinin tüm istihdam ilişkilerini ve emeklilik yükümlülüklerini; ayrıca iştirakleri olan STOLL AMERICA, STOLL ITALIA, STOLL INDIA ve STOLL BANGLADES'teki tüm hisselerini KARL MAYER'in kontrolündeki muhtelif şirketlere devredecektir.
- (6) İşlem neticesinde STOLL AMERICA, STOLL ITALIA, STOLL INDIA ve STOLL BANGLADES'in kontrolünde kalıcı bir değişiklik meydana geleceğinden, işlem 2010/4

sayılı Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in 5. maddesi çerçevesinde bir devralma işlemidir. Ayrıca, dosya içeriğinden işlem taraflarının cirolarının anılan Tebliğ'in 7. maddesinin birinci fıkrasında öngörülen ciro eşiklerini aştığı anlaşıldığından, bildirim konu işlem izne tabidir.

- (7) Devralan konumunda bulunan KARL MAYER, Türkiye'de her ikisi de çözgü ipliği örgü makinesi türleri olan triko makineleri ile raşel makinelerinin imalatı ve satışı; devreden teşebbüs STOLL ise atkı ipliği örgü makinelerinin bir türü olan düz örme makinelerinin imalatı ve satışı konusunda faaliyet göstermektedir.
- (8) Tekstil kumaşlarının üretiminde temel olarak büküm makinesi, tekstüre makinesi, dokuma makinesi, örgü makinesi ve terbiye makinesi kullanılmaktadır. Söz konusu makinelerden biri olan ve örme kumaşlar veya dokuma kumaşların üretimi için kullanılan örgü makinesi ise atkı ipliği örme makineleri ve çözgü ipliği örme makineleri olarak bölümlere ayrılmaktadır.
- (9) Atkı ipliği örgü makinelerinin müşterileri ile çözgü ipliği örgü makinelerinin müşterileri önemli ölçüde farklılık göstermektedir. Sadece çözgü ipliği örme makinelerinin imalat ve satışında faaliyet gösteren KARL MAYER'in Türkiye'deki ilk beş müşterisi tül, dantel ve kumaş üreticileri iken; sadece düz örme makinelerinin imalat ve satışında faaliyet gösteren STOLL'ün Türkiye'deki ilk beş müşterisinin faaliyetleri ise süveter ve hırka üretimi ile teknik uygulamalarıdır. Bu bilgiden yola çıkılarak, atkı ipliği örgü makineleri ve çözgü ipliği örgü makineleri farklı tipteki materyaller üzerinde imalat gerçekleştirdiği anlaşılmaktadır. Öte yandan, atkı ipliği örgü makineleri ve çözgü ipliği örgü makinelerinin fiyatları bakımından da farklılaşma söz konusudur. STOLL markalı düz örme makinelerinin satış fiyatı (.....) Euro aralığında iken, KARL MAYER markalı çözgü ipliği örgü makinelerinin (raşel ve triko makineleri) satış fiyatları (.....) ile (.....) Euro arasında değişiklik göstermektedir.
- (10) Bu tespitler ışığında, atkı ipliği örgü makineleri (düz örme makineleri) ile çözgü ipliği örgü makinelerinin (raşel ve triko makineleri) işlediği materyal tipi, müşterileri ve fiyatları arasında önemli farklılıkların bulunduğu; dolayısıyla atkı ipliği örgü makineleri ile çözgü ipliği örgü makinelerinin arasında talep yönlü bir ikame edilebilirliğin olmadığı değerlendirilmektedir.
- (11) İlgili Pazarın Tanımlanmasına İlişkin Kılavuz'da "*Talep ikamesine eşdeğer etkisi olduğu durumlarda arz ikamesi de pazar tanımlamasında hesaba katılabilir. Bunun için, tedarikçilerin göreceli fiyatlarda meydana gelecek küçük ve kalıcı artışlar karşısında üretimlerini başka ürünlere kaydırabilmeleri ve bunları kısa dönemde kayda değer ek maliyetlere ve risklere katlanmak zorunda kalmadan pazarlayabilmeleri gerekir*" ifadelerine yer verilmiştir. Bu kapsamda STOLL ve KARL MAYER'in üretim ve satış faaliyeti gösterdikleri ürünler arasında arz bakımından ikame ilişkisinin bulunup bulunmadığı da önem taşımaktadır.
- (12) KARL MAYER'in ürettiği triko ve raşel makineleri ile STOLL'un ürettiği düz örme makineleri mukayese edildiğinde, makinelerin üretimleri açısından farklı bir teknik bilgi birikimi gerektiği görülmektedir. Teknik bilgi birikimi ve üretim tesislerinin eksikliği nedeniyle, düz örme makinesi imalatçıları üretimlerini triko veya raşel makinelerine kaydıramamaktadırlar. Ek olarak, düz örme makinesi imalatçılarının, triko veya raşel makinelerinin imalatını gerçekleştirebilmeleri için mevcut maddi ve gayri maddi varlıklarında önemli bir uyarılama gerektirecek yeni bir üretim bandına geçiş yapmaları gerekmektedir. Bu kapsamda, taraflardan edinilen bilgiler doğrultusunda, üretim bandında gerçekleştirilecek bu nitelikteki bir geçişin tahmini maliyeti (.....) Euro'dan fazla olup ihtiyaç duyulan zaman ise en az (.....) yıldır. Ayrıca, bir çözgü ipliği örme

makinaları imalatçısının, düz örme makinaları üretmek istemesi durumunda maddi ve gayri maddi varlıkları bakımından önemli yatırımlar yapması gerekmekte olup finansal açıdan söz konusu yatırımların tahmini maliyetinin (.....) Euro'dan fazla olacağı ve zamansal açıdan bakıldığında, düz örme makinalarının üretimine başlanabilmesi için (.....) yıllık bir süre gerektiği taraflarca belirtilmiştir.

- (13) Yapılan bu değerlendirmeler ışığında, düz örme makinesi ile triko veya raşel makinalarının üretimleri arasında gerçekleştirilecek geçişlerin yüksek yatırım maliyeti, zaman ve teknik bilgi gerektirmesinden dolayı düz örme makinesi ile triko veya raşel makinaları arasında arz bakımından ikame edilebilirliğin de bulunmadığı değerlendirilmektedir.
- (14) Bu çerçevede, planlanan işlem sonrasında devralan teşebbüs KARL MAYER ile devre konu teşebbüs konumunda bulunan STOLL iştiraklerinin faaliyetleri arasında Türkiye'de ya da küresel çapta herhangi bir yatay veya dikey örtüşmenin bulunmadığı anlaşılmaktadır.
- (15) Yukarıdaki bilgi ve değerlendirmeler neticesinde 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi kapsamında herhangi bir pazarda hâkim durum yaratılmasının veya mevcut hâkim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmayacağı kanaatine varılmıştır.

#### **H. SONUÇ**

- (16) Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre; bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 2010/4 sayılı Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ kapsamında izne tabi olduğuna; işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde yasaklanan nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmaması nedeniyle işleme izin verilmesine, gerekçeli kararın tebliğinden itibaren 60 gün içinde Ankara İdare Mahkemelerinde yargı yolu açık olmak üzere, OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.